IV (1980), 2

СЪДЪРЖАНИЕ / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Méthode – le grand éducateur slave 3

СТАТИИ / СТАТЬИ / ARTICLES

Ivan Dujčev (Sofia, Bulgarien) – Das Synodicon von Boril als Geschichts- und Literaturdenkmal 8

Аксиния Джурова (София, България) – Оформление и украса на старобългарските глаголически и кирилски надписи 18

Имре Тот (Сегед, Венгрия) – К изучению одноеровых памятников XI в. 26

Павел Шима (Братислава, Чехословакия) – Значение среднеболгарских рукописей Словакии для палеославистики 30

Петър Илчев (София, България) – Структурни принципи на глаголическата графика 34

Андерс Шьоберг (Стокгольм, Швеция) – Некоторые замечания о лексическом варьировании в переводах первоучителей Кирилла и Мефодия 37

Раля М. Цейтлин (Москва, СССР) – О современных проблемах древнеболгарской лексикологии 43

Екатерина Деграмаджиева (София, България) – Към въпроса за дублетността в книжовния старобългарски език 52

Marko Markoff (Freiburg, Schweiz) – Zwei altbulgarische archäographische Beweise für die frühmittelalterliche Entstehung des Selbstbestimmungsrechtsprinzips 63

Александър Наумов (Краков, Полша) – Апокрифите в системата на старата славянска литература 71

Кристина Херей-Шиманска (Краков, Полша) – Старобългарско воштага 75

Gundaprasad Mukerjee (New Delhi, India) – Age-Old Ties Between the East and the West 79

Svetlana Kujumdžieva (Sofia, Bulgarien) – Die Notenmanuskripten in der Bibliothek des Rila-Klosters 81

ПРЕГЛЕД / ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ / SURVEY AND BOOK REVIEWS

Rumjana Zlatanova (Sofia, Bulgarien) – Ein Kapitel Geschichte der Slavistik in der BRD 88

Stefan Smjadovski (Sofia, Bulgarien) – Neue Untersuchungen über Geschichte und Dialekte der bulgarischen Sprache 106

IV (1980), 2

CONTENTS

Methodius – the great Slav educator …….. 3

ARTICLES

Ivan Dujčev (Sofia, Bulgaria) – The Boril Sinodic as a historical and literary monument ……..... 8

Axinia Djurova (Sofia, Bulgaria) – Decoration of the Old Bulgarian Glagolitic and Cyrillic inscriptions …… 18

Imre Toth (Szeged, Hungary) – To study monuments with single "ъ" from the XI century …… 26

Pavel Shima (Bratislava, Czechoslovakia) – The value of the Bulgarian manuscripts in Slovacia for Paleoslawistics …… 30

Petar Ilchev (Sofia, Bulgaria) – Structural Principles of Glagolitic Graphics ……. 34

Anders Sjöberg (Stockholm, Sweden) – Some remarks on the lexical variation in the translations of the first teachers Cyril and Methodius …….. 37

Ralya M. Tseytlin (Moscow, SSSR) – On contemporary problems of Old Bulgarian lexicology ……... 43

Ekaterina Dogramadzhieva (Sofia, Bulgaria) – To the question of the duality in the literary Old Bulgarian language ……... 52

Marko Markoff (Freiburg, Schweiz) – Two Old Bulgarian archaeographic evidence for the early medieval origin of the principle of self-determination ……. 63

Aleksander Naumov (Krakow, Poland) – Apocrypha in the Old Slavonic Literature System …. 71

Kristina Herey-Shimanska (Krakow, Poland) – Old Bulgarian вощага …….. 75

Gundaprasad Mukerjee (New Delhi, India) – Age-Old Ties Between the East and the West 79

Svetlana Kujumdzieva (Sofia, Bulgaria) – The music manuscripts in the library of the Rila Monastery …… 81

SURVEY AND BOOK REVIEWS

Rumyana Zlatanova (Sofia, Bulgaria) – A History of Slavic Studies in the FRG ……... 88

Stefan Smjadovski (Sofia, Bulgaria) – New research on the history and dialects of the Bulgarian language …….. 106